

Roma, 21 gennaio 2025

**Circolare n. 26/2025**

**Oggetto: Notizie in breve.**

**Trasporti internazionali – Divieti di circolazione sulla A/22** – La Prefettura della Provincia autonoma di Bolzano ha disposto il divieto di circolazione nelle giornate del sabato dalle 7.00 alle 22.00 fino al prossimo 15 marzo 2025 per i veicoli con massa superiore a 7,5 tonnellate in transito in direzione nord sulla A/22 del Brennero, da Vipiteno fino al confine di Stato; i veicoli già presenti sull’A/22 nel momento in cui scatterà il divieto dovranno obbligatoriamente sostare presso il parcheggio Sadobre di Vipiteno o presso altre aree attrezzate che la società Autobrennero S.p.A. renderà disponibile su proposta della Polizia Stradale; come di consueto è prevista una deroga ai suddetti divieti per i veicoli che trasportano categorie di merci tra cui i prodotti alimentari freschi (purché siano muniti di bolla di accompagnamento ovvero di una lista dei singoli punti di scarico) e il bestiame da macello nonché per i trasporti combinati strada-rotai in possesso della prenotazione ferroviaria – Decreto Prefettura Provincia autonoma di Bolzano n.1665 del 15.1.2025.

**Prezzo gasolio auto al 20 gennaio 2025 (fonte Ministero Ambiente e Sicurezza Energetica)**  
euro/litro

Prezzo al netto delle imposte	Accisa	Iva	Prezzo al consumo	Variazione da settimana prec.	Variazione da inizio anno
0,798	0,617	0,311	1,726	+ 0,034	+ 0,054

Cristiana Marrone  
Responsabile di Area

Per riferimenti confronta circ.re conf.le n. [120/2024](#)  
Allegato uno  
Gr/gr

Repubblica Italiana  
*Commissariato del Governo  
per la Provincia di Bolzano*



Republik Italien  
*Regierungskommissariat  
für die Provinz Bozen*

Bolzano, 15.01.2025  
Divisione III Prot. N. 1665  
Risposta a nota  
Allegati

Bozen, 15.01.2025  
Abteilung III Prot.-Nr. 1665  
Bezug  
Beilagen

OGGETTO: Divieto di circolazione sulla A22 del  
Brennero da Vipiteno al confine di Stato  
**tutti i sabati nel periodo dall'11.01.2025  
al 15.03.2025.**  
**RETTIFICA**

BETRIFFT: Verkehrsverbot auf der Brenner-  
autobahn von Sterzing bis zur  
Brennerstaatsgrenze **an allen  
Samstagen im Zeitraum vom  
11.01.2025 bis zum 15.03.2025.**  
**RICHTIGSTELLUNG**

All'Autostrada del Brennero S.p.A.  
Via Berlino n.10  
TRENTO

An die Brennerautobahn AG  
Via Berlino 10  
TRIENT

Al Compartimento Polizia Stradale  
BOLZANO

An das Oberlandeskommmando der Verkehrspolizei  
BOZEN

**e, p.c.:**

**u.z.K.**

Al Commissariato del Governo  
TRENTO

An das Regierungskommissariat  
TRIENT

Alla Prefettura di  
VERONA

An die Präfektur von  
VERONA

Alla Prefettura di  
MANTOVA

An die Präfektur von  
MANTUA

Alla Prefettura di  
MODENA

An die Präfektur von  
MODENA

Alla Prefettura di  
BELLUNO

An die Präfektur von  
BELLUNO

Alla Prefettura di  
VICENZA

An die Präfektur von  
VICENZA

Alla Prefettura di  
PADOVA

An die Präfektur von  
PADUA

Alla Prefettura di  
BRESCIA

An die Präfektur von  
BRESCIA

Alla Prefettura di  
BERGAMO

An die Präfektur von  
BERGAMO

Alla Prefettura di  
MILANO

An die Präfektur von  
MAILAND

Repubblica Italiana  
*Commissariato del Governo*  
*per la Provincia di Bolzano*



Republik Italien  
*Regierungskommissariat*  
*für die Provinz Bozen*

Alla Questura  
BOLZANO

An die Quästur  
BOZEN

Al Comando Provinciale Carabinieri  
BOLZANO

An das Provinzialkommando der Carabinieri  
BOZEN

Alla Provincia Autonoma  
Ripartizione Protezione Civile  
Ufficio Provinciale Viabilità  
Viale Druso 339  
BOLZANO

An die Autonome Provinz Bozen  
Abt. für Zivilschutz  
Verkehrsmeldezentrale  
Drususallee 339  
BOZEN

Alla Provincia Autonoma  
Ripartizione Traffico e Trasporti  
Ufficio Traffico e Trasporto merci  
Via Crispi, 8  
BOLZANO

An die Autonome Provinz Bozen  
Assessorat für Verkehrs- und Transportwesen  
Amt für Verkehrswesen und Gütertransport  
Crispistraße 8  
BOZEN

Alla Provincia Autonoma  
Ufficio Amministrazione strade  
Via Crispi, 2  
BOLZANO

An die Autonome Provinz Bozen  
Verwaltungsamt für Straßen  
Crispi-Straße 2  
BOZEN

Al Consolato Generale d'Austria  
Sezione Commerciale  
Piazza del Duomo 20  
MILANO

An das österreichische Generalkonsulat  
Sektion für Handelswesen  
Domplatz, 20  
MAILAND

Al Bundesministerium für Verkehr, Bau und  
Stadtentwicklung  
Referat LA 24  
Postfach 20 01 00  
BONN

An das Bundesministerium für Verkehr, Bau und  
Stadtentwicklung  
Referat LA 24  
Postfach 20 01 00  
BONN

Alla Camera di Commercio, Industria,  
Artigianato ed Agricoltura  
via Alto Adige, 60  
BOLZANO

An die Handels-, Industrie-, Handwerks-  
und Landwirtschaftskammer  
Südtirolerstraße 60  
BOZEN

All'Assoimprenditori Alto Adige  
Via Macello, 57  
BOLZANO

An den Unternehmerverband Südtirol  
Schlachthofstraße 57  
BOZEN

All'Unione Commercio – Turismo - Servizi  
Via di Mezzo ai Piani  
BOLZANO

An den Verband für Kaufleute und Dienstleister  
Bozner Boden-Mitterweg  
BOZEN

Alla Confesercenti  
Via Roma 80/A

An den Verband der Selbstständigen  
Romstrasse 80/A

Repubblica Italiana  
*Commissariato del Governo  
per la Provincia di Bolzano*



Republik Italien  
*Regierungskommissariat  
für die Provinz Bozen*

BOLZANO

BOZEN

All'Associazione Provinciale dell'Artigianato -  
APA  
Via di Mezzo ai Piani  
BOLZANO

An den Südtiroler Handwerkerverband LVH  
Bozner Boden-Weg  
BOZEN

All'Unione Provinciale degli Artigiani CNA  
Via Righi 9  
BOLZANO

An die Südtiroler Handwerkervereinigung  
Righi-Straße 9  
BOZEN

All'Unione Agricoltori Diretti  
Via Macello 4/d  
BOLZANO

An den provinziellen Bauernverband  
Schlachthofweg 4/d  
BOZEN

All'Associazione UNI.SPE TRA  
Via Macello, 29  
BOLZANO

An den UNI.SPE TRA – Verband  
Schlachthofstraße, 29  
BOZEN

All'Automobile Club  
Corso Italia, 19/a  
BOLZANO

An den Italienischen Automobil-Club  
Italienallee 19/a  
BOZEN

Alla Società SADOBRE S.p.a.  
VIPITENO

An die SADOBRE AG  
STERZING

ANITA  
Via Oglio 9  
ROMA

An ANITA  
Via Oglio 9  
ROMA

ANSA  
BOLZANO

An ANSA  
BOZEN

RAI  
Largo V. De Luca 4  
ROMA

An RAI  
Largo V. De Luca 4  
ROMA

Società MEDIASET  
Palazzo Vasari 1  
MILANO

An MEDIASET  
Palazzo Vasari 1  
MILANO

RAI In lingua italiana  
P.zza Mazzini 23  
BOLZANO

An die ital. Rundfunk- und Fernsehanstalt RAI  
Mazzini-Platz 23  
BOZEN

RAI – Sender Bozen  
P.zza Mazzini 23  
BOLZANO

An die RAI- Sender Bozen  
Mazzini-Platz 23  
BOZEN

VIDEO BOLZANO 33  
Via Cesare Battisti 10  
BOLZANO

An VIDEO BOLZANO 33  
Cesare-Battisti-Str. 10  
BOZEN

ALTO ADIGE

An ALTO ADIGE

Repubblica Italiana  
*Commissariato del Governo  
per la Provincia di Bolzano*



Republik Italien  
*Regierungskommissariat  
für die Provinz Bozen*

Via Volta 10  
BOLZANO

IL CORRIERE DELL'ALTO ADIGE  
BOLZANO

AI DOLOMITEN  
Via del Vigneto 7  
BOLZANO

ALLA TAGESZEITUNG  
Vicolo Parrocchia 3  
BOLZANO

Volta-Str.10  
BOZEN

An IL CORRIERE DELL'ALTO ADIGE  
BOZEN

An die DOLOMITEN  
Weinberstr.7  
BOZEN

An die TAGESZEITUNG  
Pfarrgasse 3  
BOZEN

Per opportuna notizia si trasmette il decreto con il quale è stato disposto il divieto di circolazione sull'Autostrada del Brennero A22, nel tratto Vipiteno – confine di Stato, per gli automezzi di peso superiore alle 7,5 tonnellate, per tutti i sabati dalle ore 7.00 alle ore 22.00 per il periodo dall'11.1.2025 al 15.3.2025.

La Società Autostrada del Brennero, la Camera di Commercio di Bolzano e l'Ufficio Provinciale Viabilità di Bolzano, ciascuno per quanto di rispettiva competenza, sono pregati di voler provvedere, con ogni modalità e mezzo ritenuto utile, alla più ampia e capillare informazione del contenuto della ordinanza.

Il Compartimento della Polizia Stradale del Trentino Alto Adige e Belluno e la Sezione della Polizia Stradale di Bolzano sono incaricati dell'esecuzione dell'allegato decreto.

Come in occasione dell'emissione dei precedenti analoghi provvedimenti, la Polizia Stradale ha la facoltà di consentire la circolazione autostradale ai mezzi pesanti diretti verso nord, non ricompresi nelle categorie di autoveicoli già esclusi dal divieto, che hanno come destinazione finale esclusivamente una località sita in Alto Adige.

Tutti gli enti ed associazioni, cui il provvedimento viene inviato per conoscenza, sono gentilmente pregati della più ampia e capillare informazione del disposto del decreto in parola.

Zur zweckdienlichen Kenntnisnahme erhalten Sie anbei die amtseigene Verfügung, womit das Verkehrsverbot auf der Brennerautobahn, im Abschnitt Sterzing – Staatsgrenze, für Kraftfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von über 7,5 t, an allen Samstagen ab 07.00 Uhr bis 22.00 Uhr im Zeitraum vom 11.01.2025 bis zum 15.03.2025, angeordnet wurde.

Die Brennerautobahn-AG, die Handelskammer Bozen und die Verkehrsmeldezentrale Bozen, werden höflichst ersucht, je nach Zuständigkeit, mit allen für angemessen erachteten Mitteln, für die breitmöglichste Bekanntmachung des Inhalts dieser Verfügung zu sorgen.

Das Oberlandeskommmando der Verkehrspolizei Trentino-Südtirol-Belluno und die Verkehrspolizeiabteilung Bozen sind mit der Durchführung der beiliegenden Verfügung betraut.

Wie anlässlich früherer, ähnlicher Maßnahmen ist die Verkehrspolizei befugt, die auf der Autobahn in Richtung Norden fahrenden LKW, welche nicht zu den vom Verkehrsverbot bereits befreiten Fahrzeugkategorien zählen und deren Endziel ausschließlich in Südtirol liegt, verkehren zu lassen.

Alle Körperschaften, Verbände und Vereinigungen, die gegenständliche Maßnahme zur Kenntnisnahme erhalten, sind höflichst ersucht, über den Inhalt dieser Verfügung möglichst umfangreich zu informieren.

p. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - f. DEN REGIERUNGSKOMMISSÄR  
IL DIRIGENTE DELL'AREA – DER BEREICHSLEITER

(Mazzola)

/MR



Prot. 1665

**Il presente decreto annulla e sostituisce  
l'ordinanza n. 513 del 9.1.2025**

**VISTA** la nota n. 681 del 04.01.2025 con la quale la Sezione della Polizia Stradale di Bolzano ha informato dell'avvenuta emissione, da parte delle Autorità austriache, dell'ordinanza n. 409 del 27.12.2024, con cui viene disposto il divieto di transito per gli autocarri e gli autoarticolati con peso massimo a pieno carico superiore alle 7,5 t., anche lungo l'A13, se la destinazione di viaggio prevede il transito dallo svincolo di Brennero nord allo svincolo di Nöblach in direzione di Innsbruck (A) dalle ore 07.00 alle ore 15.00 di tutti i sabati dall'11.01.2025 al 15.03.2025 a causa dei lavori di ricostruzione del ponte Lueg;

**VISTA** l'ordinanza n. 357/2024 del 30.12.2024 emessa dalla Direzione tecnica dell'Autostrada del Brennero A 22 che prevede, tra l'altro, il limite di velocità di 60 Km/h e la chiusura al traffico della corsia di sorpasso in carreggiata nord e sud dal Km. 0+000 al km 1+500 dell'A22, in relazione alle specifiche misure adottate dalle Autorità austriache dal 1.1.2025 nell'ambito dell'esecuzione dei lavori di rifacimento del ponte Lueg;

**RILEVATO** altresì che nel territorio austriaco vige il divieto di transito dei mezzi pesanti dalle ore 15.00 alle ore 22.00 di tutti i sabati;

**DATO ATTO** che nella riunione di coordinamento delle forze di polizia svoltasi in data 8.1.2025, alla quale sono intervenuti, oltre ai rispettivi vertici, anche il rappresentante dell'Assessorato alla Mobilità della Provincia Autonoma di Bolzano, il Segretario Generale della Camera di Commercio di Bolzano e il Direttore Generale Tecnico dell'A 22 è stata condivisa – su proposta del Dirigente della Sezione Polizia Stradale di Bolzano – l'esigenza

Prot.-Nr. 1665

**Diese Verfügung hebt die Verfügung Nr. 513  
vom 9.1.2025 auf und ersetzt sie.**

**erlässt**

**NACH EINSICHTNAHME** in das Schreiben Nr. 681 vom 04.01.2025, mit dem die Verkehrspolizei Bozen mitteilt, dass die österreichischen Behörden mit Verordnung Nr. 409 vom 27.12.2024 im Zuge der Generalerneuerung der Luegbrücke das Fahrverbot für Lastkraftwagen und Sattelkraftfahrzeugen mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 7.5t auch auf der A13 an allen Samstagen vom 11.01.2025 bis 15.03.2025 von 07.00 bis 15.00 Uhr erlassen haben, wenn das Ziel der Fahrt über den Autobahnabschnitt Anschlussstelle Brenner Nord bis Anschlussstelle Nöblach der Richtungsfahrbahn Innsbruck (A) erreicht werden soll;

**GESTÜTZT** auf die Verordnung Nr. 357/2024 vom 31.12.2024 der technischen Direktion der Brennerautobahn, die unter anderem im Rahmen der Generalerneuerung der Luegbrücke im Zusammenhang mit spezifischen Maßnahmen der österreichischen Behörden ab 1.1.2025 eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 60 km/h und die Sperrung der Überholspuren auf der Nord- und Südfahrbahn der Brennerautobahn von km 0+000 bis km 1+500 für den Verkehr vorsieht;

**ANGESICHTS** dessen, dass auf österreichischem Staatsgebiet an allen Samstagen von 15.00 bis 22.00 Uhr ein Fahrverbot für Lastkraftwagen besteht;

**ANGESICHTS** dessen, dass in der Koordinierungssitzung der Polizeikräfte vom 8.1.2025, an der neben den Leitern der Polizeikräfte auch der Vertreter des Amtes für Mobilität der Autonomen Provinz Bozen, der Generalsekretär der Handelskammer Bozen und der technische Generaldirektor der Brennerautobahn teilgenommen haben - auf Vorschlag des Leiters der Verkehrspolizeisektion Bozen - vereinbart wurde, auf dem



- 2 -

di predisporre un idoneo dispositivo di prevenzione – nel tratto autostradale dell’A 22, dalla barriera di Vipiteno al confine di Stato del Brennero – in grado di evitare e/o attenuare l’impatto negativo discendente dalle misure limitative adottate dalle Autorità austriache;

**VISTA** l’ulteriore nota n. 3278 del 14.01.2025 con la quale la Sezione Polizia Stradale di Bolzano ha rappresentato che la Direzione della Polizia Stradale (LVA) del Tirolo ha comunicato che sono esenti dall’applicazione dell’Ordinanza n. 409 del 27.12.2024 anche i viaggi per il trasporto di merci deperibili;

**RAVVISATA**, pertanto, la necessità di adottare uno specifico provvedimento a tutela della sicurezza della circolazione stradale e degli utenti, per fronteggiare le oggettive e rilevanti criticità che potrebbero comportare il possibile blocco del notevole flusso veicolare, con consistenti incolonnamenti, difficoltà di marcia e pericolo di incidenti, tali da determinare anche situazioni di grave pregiudizio al mantenimento dell’ordine e della sicurezza pubblica;

**RITENUTO** altresì che occorre parimenti consentire la circolazione delle particolari categorie di automezzi e autoarticolati con un peso massimo a pieno carico superiore a 7,5 tonnellate esentati dall’ordinanza n. 409 in data 27.12.2024 sopra richiamata;

**VISTO** l’art. 6 del D.lgs. 30 aprile 1992, n.285;

**VISTO** l’art.87 del DPR 31.8.1972, n.670;

**d e c r e t a :**

1) Dalle ore **7.00 alle ore 22.00 di tutti i sabati nel periodo dall’11.01.2025 al 15.03.2025** è vietata la circolazione in direzione nord sull’A 22, da Vipiteno al confine di Stato del Brennero, per tutti gli automezzi, adibiti al trasporto di cose, di peso superiore alle 7,5 tonnellate.

Gli automezzi, adibiti al trasporto di cose, di peso superiore alle 7,5 tonnellate, che alla

Autobahnabschnitt zwischen Sterzing und der Staatsgrenze am Brenner geeignete Vorsorgemaßnahmen zu treffen, um die negativen Auswirkungen der von den österreichischen Behörden beschlossenen restriktiven Maßnahmen zu verhindern und/oder abzumildern;

**GESTÜTZT** auf die weitere Mitteilung Nr. 3278 vom 14.01.2025, mit der die Verkehrspolizei Bozen mitteilt, dass die Landesverkehrsabteilung Tirol mitgeteilt hat, dass auch Fahrten zur Beförderung verderblicher Güter von der Anwendung der Verordnung Nr. 409 vom 27.12.2024 ausgenommen sind;

**IN DER ERWÄGUNG**, dass daher gezielte Maßnahmen zum Schutz der Sicherheit des Straßenverkehrs und der Verkehrsteilnehmer getroffen werden müssen, um kritische Situationen zu bewältigen, die sich aus der Gefahr von Verkehrsstaus, Verkehrsbeeinträchtigungen und Unfällen ergeben und die Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit ernsthaft gefährden können;

**IN DER ERWÄGUNG**, dass es auch erforderlich ist, den Verkehr von Lastkraftwagen und Sattelkraftfahrzeugen mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 7,5t, die von dem vorgenannten Fahrverbot Nr. 409 vom 27.12.2024 ausgenommen sind, zu ermöglichen;

**GESTÜTZT** auf Art. 6 des Gv.D. 30. April 1992, Nr. 285;

**GESTÜTZT** auf Art. 87 des DPR 31.8.1972, Nr. 670;

**d i e f o l g e n d e V e r f ü g u n g :**

1) **An allen Samstagen vom 11.01.2025 bis 15.03.2025 ist von 07.00 Uhr bis 22.00 Uhr** das Fahren auf der Brennerautobahn in Fahrtrichtung Norden, von Sterzing bis zur Staatsgrenze am Brenner, für Lastkraftwagen mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 7.5 t verboten.

Lastkraftwagen mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 7,5t,



- 3 -

entrata in vigore del divieto si trovino già in circolazione sull'autostrada del Brennero nel territorio della provincia di Bolzano, potranno sostare presso il parcheggio SA.DO.BRE di Vipiteno – o presso altre aree attrezzate che saranno di volta in volta rese disponibili dalla società "Autobrennero Spa" in adesione a concorde proposta della locale Sezione di Polizia Stradale – nonché nei luoghi e con le modalità che la medesima Sezione riterrà di impartire in relazione alla situazione contingente.

Dal divieto di cui al presente decreto sono esclusi gli automezzi di seguito elencati:

- I viaggi adibiti esclusivamente al trasporto di bestiame da macello, al trasporto di posta e stampati periodici, alla fornitura di bevande in aree escursionistiche, al rifornimento di carburante alle stazioni di servizio, agli esercizi di ristorazione e a eventi o riparazioni di impianti di refrigerazione non rinviabili, ai servizi di rimorchio, al soccorso stradale ed all'intervento in caso di calamità, all'assistenza medica, alla manutenzione delle strade o, per conto dei gestori delle strade, alla regolazione del traffico stradale, alla costruzione delle strade e delle ferrovie, nonché per la pubblica sicurezza, i vigili del fuoco, alla raccolta rifiuti, allo smaltimento dei rifiuti, all'esercizio di impianti di depurazione o all'uso di veicoli di un operatore di trasporto pubblico per servizi regolari di linea, nonché i viaggi con i veicoli per spettacoli viaggianti, i viaggi con veicoli del gruppo professionale dei tecnici dell'illuminazione e degli addetti alla comunicazione pubblica da e verso il luogo di esecuzione dell'incarico, viaggi non rinviabili con autocarri, autoarticolati o autocarri con rimorchio appartenenti alle Forze Armate o viaggi di trasporto di organizzazioni umanitarie riconosciute;
- I viaggi nel trasporto combinato strada-ferrovia di merci dal mittente alla più vicina

welche zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Fahrverbots bereits auf der Brennerautobahn in der Provinz Bozen unterwegs sind, können auf dem Parkplatz der SA.DO.BRE in Sterzing oder auf anderen von der „Brennerautobahn AG“ in Übereinstimmung mit der örtlichen Verkehrspolizei zur Verfügung gestellten Parkplätzen sowie auf den anderen ausgewiesenen Parkplätzen anhalten, und zwar nach den Modalitäten, die von der Verkehrspolizei je nach Verkehrslage für angemessen erachtet werden.

Von dem Verbot gemäß vorliegender Verfügung sind ausgenommen:

- Fahrten die ausschließlich der Beförderung von Schlacht- oder Stechvieh, von Postsendungen sowie periodischen Druckwerken, der Getränkeversorgung in Ausflugsgebieten, der unaufschiebbaren Belieferung von Tankstellen, gastronomischen Betrieben und Veranstaltungen oder Reparaturen an Kühlanlagen, dem Abschleppdienst, der Pannenhilfe, dem Einsatz in Katastrophenfällen, der medizinischen Versorgung, dem Einsatz von Fahrzeugen des Straßenerhalters oder von Fahrzeugen in seinem Auftrag zur Aufrechterhaltung des Straßenverkehrs, dem Straßen- oder Bahnbau, dem Einsatz von Fahrzeugen des öffentlichen Sicherheitsdienstes, der Feuerwehr, der Müllabfuhr, der Entsorgung von Abfällen, dem Betrieb von Kläranlagen oder dem Einsatz von Fahrzeugen eines Linienverkehrsunternehmens zur Aufrechterhaltung des regelmäßigen Linienverkehrs dienen, sowie Fahrten mit Fahrzeugen nach Schaustellerart, Fahrten mit Fahrzeugen der Berufsgruppe der Beleuchter und Beschaller zum und vom Ort der Auftrags Erfüllung, unaufschiebbare Fahrten mit Lastkraftwagen, Sattelfahrzeugen oder Lastkraftwagen mit Anhängern des Bundesheeres oder ausländischer Truppen oder Fahrten von Hilfstransporten anerkannter Organisationen;
- Fahrten im kombinierten Güterverkehr Schiene-Straße vom Versender bis zum



- 4 -

stazione di carico tecnicamente idonea o dalla più vicina stazione di scarico tecnicamente idonea al destinatario e ritorno alla più vicina stazione di carico, a condizione che venga accluso un documento, debitamente compilato in ogni sua parte, che attesti che il veicolo o le sue sovrastrutture (casce mobili, container) vengono trasportati o sono già stati trasportati per ferrovia. Ciò si applica, analogamente, al trasporto combinato mare o via navigabile interna-strada.

- I viaggi esclusivamente per il trasporto di merci verso o da aeroporti o campi di aviazione militare utilizzati per scopi di aviazione civile.
- I viaggi destinati esclusivamente al trasporto di frutta e verdura fresca, latte fresco e prodotti lattiero-caseari freschi, carne fresca e prodotti a base di carne fresca, pesce fresco e prodotti a base di pesce fresco, pesce vivo, uova, funghi freschi, prodotti da forno e dolciari freschi, erbe fresche in vaso o tagliate e preparazioni alimentari pronte per il consumo, nonché i relativi viaggi a vuoto o di andata e ritorno per il trasporto di ausili per il trasporto e l'imballaggio dei suddetti gruppi di merci. Durante il trasporto, è necessario portare con sé una bolla di accompagnamento o una lista di carico per i singoli punti di scarico e presentarla durante le ispezioni. Lo stato di carico (quantità) deve essere sempre rintracciabile all'inizio e durante il trasporto.

La Sezione della Polizia Stradale di Bolzano, che coordinerà nelle circostanze sopra richiamate gli aspetti tecnici e operativi, ha facoltà di adottare specifici provvedimenti contingenti nei confronti dei mezzi di peso superiore alle 7,5 tonnellate diretti a nord, ulteriori rispetto a quelli previsti nel presente decreto, ove eccezionali esigenze di sicurezza della circolazione stradale e di tutela della pubblica sicurezza lo richiedessero.

nächstgelegenen technisch geeigneten Verladebahnhof oder vom nächstgelegenen technisch geeigneten Entladebahnhof bis zum Empfänger und zurück zum nächsten Verladebahnhof, sofern ein vollständig ausgefülltes Dokument mitgeführt wird, aus dem hervorgeht, dass das Fahrzeug oder dessen Aufbauten (Wechselbehälter, Container) mit der Eisenbahn befördert werden oder bereits befördert wurden. Dies gilt im kombinierten Güterverkehr Wasser-Straße sinngemäß.

- Fahrten, die ausschließlich der Beförderung von Gütern von oder zu Flughäfen oder Militärflugplätzen dienen, die für Zwecke der Zivilluftfahrt benutzt werden.
- Fahrten, die ausschließlich der Beförderung von frischem Obst und Gemüse, frischer Milch und frischen Milcherzeugnissen, frischem Fleisch und frischen Fleischerzeugnissen, frischem Fisch und frischen Fischerzeugnissen, lebenden Fischen, Eiern, frischen Pilzen, frischen Back- und Konditorwaren, frischen Kräutern als Topfpflanzen oder geschnitten, und von genussfertigen Lebensmittelzubereitungen dienen sowie damit verbundene Leerfahrten oder Rückfahrten zur Beförderung von Transporthilfsmitteln und Verpackungen der vorgenannten Gütergruppen. Bei der Beförderung ist ein Frachtbrief bzw. eine Ladeliste für die einzelnen Entladestellen mitzuführen und bei Kontrollen vorzuweisen. Der Status der Beladung (Menge) hat zu Beginn und während einer Beförderung jederzeit nachvollziehbar zu sein.

Die Verkehrspolizei Bozen ist mit der Koordinierung der technischen und operativen Aspekte betraut und ist befugt, zusätzlich zu den in diesem Dekret vorgesehenen Maßnahmen, für Lastkraftwagen mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 7,5t in Fahrtrichtung Norden spezifische und situationsbedingte Maßnahmen zu ergreifen, die für die Verkehrssicherheit und den Schutz der öffentlichen Sicherheit als notwendig erachtet werden.

*Al Commissario del Governo  
per la Provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär  
für die Provinz Bozen*

- 5 -

Al fine di contenere quanto più possibile i disagi per gli autotrasportatori, la società "Autostrada del Brennero S.p.A." è incaricata di provvedere, con ogni modalità e mezzo ritenuto utile, alla più ampia e capillare informazione del contenuto della presente ordinanza.

Gli organi di Polizia sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Ai contravventori si applicheranno le sanzioni previste dalle vigenti leggi.

Bolzano, 15 gennaio 2025

Um die Unannehmlichkeiten für die Transportunternehmer so gering wie möglich zu halten, wird die Brennerautobahn AG beauftragt, den Inhalt dieser Verfügung auf jede ihr geeignet erscheinende Art und Weise so weit wie möglich bekannt zu machen.

Die Polizeibehörden sind mit der Durchführung dieser Verfügung betraut.

Zuwiderhandlungen werden nach den Vorschriften der geltenden Gesetze geahndet.

Bozen, den 15. Januar 2025

p. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - i.A. DES REGIERUNGSKOMMISSÄRS  
IL VICEPREFETTO VICARIO- DER PRÄFEKTSTELLVERTRETER

(Toth)

